

Ersatzteile passend für Traub Spare parts suitable for Traub

Lademagazin Zubehör siehe Tab. 10
Loading magazine accessories Tab. 10



Anzugsmutter	6		
Distanzstück	10		
Dreheinsätze	8		
Druckrohr	10		
Druckscheibe	2	Cam followers	1
Exzenterbolzen	3	Cam driver	10
Hochleistungsschiebemuffen	3	Chuck lever	1
Keilleisten	7	Chuck lever bearing	3
Kurvenbolzen	1	Eccentric bolt	3
Kurvenmitnehmer	10	Gear wheels	11
Nutensteine	9	Knurlsholder	9
Rändelhalter	9	Material stop dummy	1
Rollen-/bolzen	4	Overspeed holder	8
Scherstift	7	Pliers clamping cans	2
Schiebemuffen	2	Pressure tube	10
Schnecken/-rad	11	Roller/Rollerbolt	4
Spannfinger	1	Shear pin	7
Spannfingerlager	3	Sliding block	9
Stahlhalter	6	Sliding sleeves	2/3
Stech-/Drehhalter	8	Spacer piece	10
Überdrehhalter	8	Spindle nose cap	4
Überwurfmutter	4	Square headed screws	5
Vierkantschrauben	5	Steelholder	6
Werkstoffanschlag	1	Threading/Turning holder	8
Werkzeughalter	6/7	Thrust washer	2
Zahnräder	11	Tightening nut	6
Zangenspannbüchsen	2	Tool inserts	8
		Toolholder	6/7
		Wedges	7
		Worm/-gear	11

Spannfinger / Chuck lever



Art.-Nr. 100103



Art.-Nr. 100112

Maschine Machine	Breite Width	Ident-Nr. Ident-No.	Art.-Nr. Art.-No.
A 15	9 mm	630 030	100101
A 15-20-25	10 mm	632 192	100102
A 25, TC 15	12 mm	616 112	100103
A 26-36	14 mm	632 202	100104
A 42-60	14 mm	630 950	100105
T 30-42-60	16 mm	632 521	100106
TB 42-60-80, TK, TF	18 mm	614 194	100107
TB 42-60 with roll	18 mm	614 194	100120
TD 16 -26-36	12 mm	691 325	100108
TG (4 pieces/set)	12 mm	675 609	100124
AH 36		629 045	100110
CNC-Machine:			
TNL 16 (2 pieces/set)		773 075	100112
TNS 26 (3 pieces/set)		738 508	100112
TNC 30		738 405	100112

Kurvenbolzen / Cam followers



Art.-Nr. 202501

Maschine Machine	Ident - Nr. Ident - No.	Art.-Nr. Art.-No.
A 15-20-25	620 196	202506
A 15-20-25 TD	620 075	202501
A 15-25 TD hartmetall*	694 599	202502
A 42-60	621 234	202503
TB 42-60 alt/old (Ø12)	621 142	202504
TB 42-60 TK (Ø16)	654 055	202505
TC 15	652 325	202507

*tungsten carbide

Werkstoffanschlag mitlaufend Material stop dummy



(Index)

Maschine Machine	Ident-Nr. Ident-No.	Schaft Ø	Ø D*	L1*	L2*	Art.-Nr. Art.-No.
TD 26-36	315 300	¾"	26	32	59-119	206080

Weitere Werkstoffanschläge auf Anfrage
Further material stop dummies available



Art.-Nr. 202601

Druckscheibe / Thrust washer

Maschine Machine	Ident - Nr. Ident - No.	Art.-Nr. Art.-No.
A 15-20-25 (Ø12) old	620 901	202601
Spring /Feder zu 620 901	300 081	202603
A 15-20-25 (Ø16) new	621 397	202602
Spring/Feder zu 621 397	300 135	202609



Art.-Nr. 203002

Schiebe-/Spannmuffe / Sliding sleeves

Maschine Machine	D	d	Ident-No.	Art.-Nr. Art.-No.
A 15	70	42	632 435	203005
A 15 (alt/old)	57	37	628 622	203010
A 20	70	45	630 476	203001
A 25	78	50	630 521	203002
A 26	97	60	621 059	203006
A 42	112	79	630 951	203008
TD 26	75	52	691 268	203004
TB 42	118	80	626 238	203003
TB 60, A 60	128	96	621 716	203007

Zangenspannbüchse/Druckhülse Pliers clamping cans/pressure sleeve



Art.-Nr. 203204

Maschine Machine	D	d*	L	Zange Pliers	Ident - No.	Art.-Nr. Art.-No.
A 15, TC 15	38	28	70	140 E	651 621	203201
A 15 alt/old	33	33	52	140 E	620 009	203202
A 20	42	34	67	148 E	620 845	203203
A 25	52	37	96	161 E	620 955	203204
TB 42, A 42	75	54	114	173 E	630 939	203205
TB 60	93	74	138	185 E	650 142	203207
TD 26	54	40	95	161 E	691 271	203206
TD 36	68	50	115	171 E	691 309	203208
TD 36	68	50	115	161E		203214
A 60	93	86	114	185 E	621 678	203209
TNL 16	35	30	88	138 E		203210
TNS 26 *	54	40	945		737 476	203211
TNL 12/7	27	25	76	136 E		203212
TNS 30/42	70	60	135	176 E		203213

*ohne Bohrung/without hole



Art.-Nr. 203103

Hochleistungsschiebemuffe - verschleißfrei Heavy sliding sleeves - wear free

Maschine Machine	D	d	Breite Width	Art.-Nr. Art.-No.
A 15	70	42	45	203101
A 25	77	50	46	203102



Art.-Nr. 204014

Spannfingerlager Chuck lever bearing

Maschine Machine	D	d*	L	Ident - No.	Art.-Nr. Art.-No.
A 15	37	30	65	629 014	204008
A 15 - 10 mm	42	30	72	633 112	204009
A 15 - 12 mm	42	30	72	635 561	204010
A 20	45	38	74	630 473	204011
A 25 - 10 mm	50	42	75	630 520	204012
A 25 - 12 mm	50	42	75	635 564	204013
TD 26	52	40	78	691 267	204014
A 36	74	60	75	628 836	204017
A 42	79	60	76	630 948	204018
A 60	96	80	76	631 005	204019
TB 42	80	65	90	635 038	204015
TB 60	96	82	90	650 140	204016

* Kleiner Ø außen/ small diameter outside



Index bolt



Art.-Nr. 208300

Exzenterbolzen Eccentric bolt

Maschine Machine	D	L	Gew.	Ident-Nr. Ident-No.	Art.-Nr. Art.-No.
A 15-20-25	10	43	M12x1	628 821	208300
A 36-42-60	12	47	M16x1		208301
TB 42-60	12	54	M16x1		208302
TB 42-60	10	54	M16x1	655 158	208303
TD 26-36	6	40	M10x1	692 891	208304

*

Überwurfmutter Spindle nose cap



Art.-Nr. 205006

Maschine Machine	Zange	d	D	H	Ident - No.	Art.- No.
A 15 (* 0-18613	140E	22	53	45	630 016	205001
A 15 (* ab 18614)		22,5	63	37,4	635 565	205010
A 20	148E	29	63	39		205002
A 25	161E	35	72	39	630 518	205003
A 42, TB 42	173E	51	91	46	630 933	205004
A 60, TB 60	185E	74,5	105	44,5	630 980	205009
TD 26 alt, till Year. 1976	161E	35	78	40	691 263	205005
TD 26 up to Year. 1977	161E	35	78	40	693 181	205006
TD 36 alt, till Year 1976	171E	43,5	86	40	691 303	205007
TD 36 up to Year 1977	171E	43,5	86	40	693 162	205008
TNL 16		M45x1,5	50	30		205011

*Maschinen-Nummer/machine-number
ab = up to; bis = till; alt = old



Art.-Nr. 206007



Art.-Nr. 206002



Art.-Nr. 206006

Rollen/-bolzen ohne Nadellager Roller/-bolt without needle bearing

Maschine Machine	D	Gewinde Thread	L	Ident - No.	Art.- Nr. Art.- No.
A 15-25 Roller	16			620 116	206001
A 15-25 Rollerbolt		M10	38	620 117	206002
A 15-25 Rollerbolt		M10	23,5	620 363	206003
A 36-60 Roller	25			623 602	206004
A 36-60 Rollerbolt		M12	40	623 604	206005
TD 16-36 Roller	20				206006
TD 16-36 Rollerbolt		10	27,5		206007
TB 42-60 Roller	22				206008
TB 42-60 Rollerbolt		M12	35		206009

Rollen/-bolzen mit Nadellager Roller/-bolt with needle bearing



Art.-Nr. 206010

Maschine Machine	D	Gewinde Thread	L	Ident - No.	Art.- Nr. Art.- No.
A 25, TB 42	16	M10	23	615 427	206013
TD 16-36	20	10	27,5	312 269	206010
TB 42-60	22	M12	35	615 153	206011
A 36-60	25	M12	40		206012
TB 60 mit Kugellager*		M16x1	53	655 159	206020

*with ball bearing

Vierkantschrauben Square headed screws



Art.-Nr. 202720
Art.-Nr. 202726
Art.-Nr. 202710

Gew./Länge Thread/Length	Bund Federation	Ident - No.	Art.-Nr. Art.-No.
M6x10	Ohne	657 012	202700
M6x10	Mit	601 541	202728
M6x12	Ohne	657 013	202701
M6x12	Mit	601 548	202733
M6x16	Ohne	657 014	202702
M6x16	Mit	601 547	202726
M6x20	Ohne	657 015	202703
M6x25	Ohne	314 402	202704
M6x25	Mit	601 545	202734
M6x30	Ohne	657 016	202705
M6x45	Ohne	657 019	202706
M6x50	Ohne	670 136	202707
M7x 8	Ohne	623 901	202708
M7x12	Ohne	623 863	202709
M7x16	Ohne	623 864	202710
M7x20	Ohne	623 865	202711
M7x22	Ohne	623 866	202712
M7x22	Mit	623 919	202730
M7x25	Ohne	623 867	202713
M7x30	Ohne	623 868	202714
M7x35	Ohne	623 869	202715
M7x40	Ohne	623 870	202716
M7x45	Ohne	623 871	202717
M7x55	Ohne	623 872	202718
M7x65	Ohne	623 873	202719
M7x70	Ohne	623 874	202720
M8x10	Ohne	670 138	202721
M8x12	Ohne	659 092	202722
M8x16	Ohne	657 020	202723
M8x18	Ohne	623 906	202724
M8x20	Ohne	623 879	202725
M8x25	Ohne	657 022	202727
M8x45	Ohne	657 024	202729

Weitere Abmessungen auf Anfrage
further dimensions on request
M5 / M6 / M7 / M8 / M10
Länge/length 8-100 ;
mit und ohne Bund, with and without federation

Mit/ohne = with/without



Art.-Nr. 207004



Art.-Nr. 207006



Art.-Nr. 207000

Stahlhalter für vorderen/hinteren Seitenschlitten Steelholder for front/back cross slide

Maschine Machine	Drehmeißel Schaftquer- Schnitt*	Ident - No.	Art.-Nr. Art.-No.
TD 26-36 vorne/front	12 x 12	695 150	207001
TD 26-36 hinten/back	12 x 12	695 155	207002
Justierkeil/adjusting wedge	12 x 12	695 152	207003
A 15-25 vorne/front	10 x 10	610 099	207004
A 15-25 hinten/back	10 x 10	610 100	207005
Justierkeil/adjusting wedge II	10 x 10		207006
Anzugmutter ** TD 26	M 10	695 154	207000

Stahlhalter komplett mit Justierkeil, Nutenstein und Anzugmutter
Steelholder complete with adjusting wedge, groove stone and suit nut

*turning tool/shank cross section

**tightening nut

Werkzeughalter, geschlossen - mit Wippe Tool holder, closed type



Art.-Nr. 207015

Maschine Machine	Schraube Screw	* Keil- Durchlass	Art.-Nr. Art.-No.
A 15-20-25 vorne/front	12	10x10	207010
A 15-20-25 hinten/back	12	10x10	207011
A 36-42-60, TB 42-60 front	15	12x12	207014
A 36-42-60, TB 42-60 back	15	12x12	207015

* wedge passage

Werkzeughalter, offen - mit Wippe Tool holder, open type



Ansicht I
Illustration I



Ansicht II
Illustration II

Art.-Nr. 207019

Maschine Machine	Schraube Screw	* Keil- durchlass	Art.-Nr. Art.-No.
A 15-20-25 vorne/front	12	10x10	207018
A 15-20-25 hinten/back	12	10x10	207019
A 15-20-25 vorne/front	12	10x20	207020
A 15-20-25 hinten/back	12	10x20	207021
A 36-42-60, TB 42-60 front	15	12x12	207022
A 36-42-60, TB 42-60 back	15	12x12	207023
A 36-42-60, TB 42-60 front	15	12x25	207024
A 36-42-60, TB 42-60 back	15	12x25	207025

* wedge passage

Bohrerhalter Drillholder



Art.-Nr. 301117

Maschine Machine	Schaft Shaft	Length	Ident- No.	Art.-Nr. Art.-No.
TD 16-26-36	19,05	85	315 004	207270
TD 16-26-36	19,05	102	315 047	207271
TD 16-26-36 kurz/short	19,05	68		207272
	25,4	86	315 203	301118



Art.-Nr. 207031

Werkzeughalter für Rundformstähle Moulding fixed toolholder for disk tool

Maschine Machine	Anzugschraube Suit-screw	Art.-Nr. Art.-No.
A 15-20-25 vorne / front Komplett / complete	12	207030
A 15-20-25 hinten / back Komplett / complete	12	207031



Art.-Nr. 207034

Werkzeughalter, 2-3-4-fach Tool holder, 2-3-4-way

Maschine Machine	Durchlass Passage	Schraube Screw	Art.-Nr. Art.-No.
A 15-20-25 2-fach, rechts / 2-way, right	22	12	207034
A 15-20-25 2-fach, links / 2-way, left	22	12	207035
A 15-20-25 3-fach, rechts / 3-way, right	33	12	207036
A 15-20-25 3-fach, links / 3-way, left	33	12	207037
A 15-20-25 4-fach, rechts / 4-way, right	43	12	207038
A 15-20-25 4-fach, links / 4-way, left	43	12	207039

Keilleisten Wedges



Art.-Nr. 207045

Maschine Machine	H (v. dicken Ende) (f. big end)	L	Art.-Nr. Art.-No.
A 15-20-25	10	85	207044
A 15-20-25	20	85	207045
A 15-20-25	30	85	207046
A 26-60, TB 42-60	15	120	207047
A 26-60, TB 42-60	25	120	207048
A 26-60, TB 42-60	40	120	207049



Art.-Nr. 206030

Scherstifte für Vorschubgetriebe Shear pin for feed gearbox

Maschine Machine	Ø	Ident-No.	Art.-Nr. Art.-No.
TD 16-26-36	2,5	691 057	206030
A 15-20-25	2,2	691 056	206031
A 15-20-25	2,0	691 055	206032



Art.-Nr. 207060



Art.-Nr. 207072

Stech- und Drehhalter - Senkrechtsupport Threading- and turning holder - vertical support

Maschine Machine	Durchlass Passage	L	Ident- No.	Art.-Nr. Art.-No.
A 15-20-25	10x10	85	610281	207060
A 36-60, TB 42-60	12x12	102		207061
A 15-20-25	13x3	93	610283	207070
A 26-60, TB 42-60	17x3	116		207071
TD 16-26-36	10x10	85	695120	207072
TD 16-26-36	12x12	85		207073

Überdrehhalter - Einfach Overspeed holder - single spec.



Art.-Nr. 207083

Maschine Machine	Durchlass Passage	D	L	Grad Degree	Art.-Nr. Art.-No.
A 15-20-25	8x8	30	70	15°	207081
A 15-20-25	8x8	30	75	30°	207082
A 15-20-25	8x8	30	80	45°	207083
A 36-42-60, TB	10x10	40	80	15°	207084
A 36-42-60, TB	10x10	40	80	30°	207085
A 36-42-60, TB	10x10	40	90	45°	207086

Überdrehhalter - Doppelt Overspeed holder - double spec.

Maschine Machine	L	H	Ø D	Ø d	Art.-Nr. Art.-No.
A 15-20-25	98	48	30	15	207090
A 26-60, TB 42-60	126	58	40	22	207091

Dreheinsätze, radial Tool inserts, radial



Art.-Nr. 207302



Art.-Nr. 207300

Maschine Machine	Schaft Shaft	L Shaft	Ident- No.	Art.-Nr. Art.-No.
TD 16-26-36	15h6	42	315016	207300
TD 16-26-36	15h6	60	315018	207301
TB 42-60	18h6	42	315214	207302
TB 42-60	18h6	60	315215	207303



Art.-Nr. 207119

2-Punkt-Rändelhalter 2-point-knurlholder

Rändel/Knurl Max.	Ø Schaft Shaft	L Schaft Shaft	Art.-Nr. Art.-No.
20	6	58	207101
20	7	60	207102
20	8	60	207103
20	10	60	207104
20	12	60	207105
20	16	60	207116
20	¾"	58	207117
20	20	58	207118
20	22	120	207119

Rändeldurchmesser 0-21 mm, Rändel 10-15x4x4
knurls diameter 0-21 mm, knurls 10-15x4x4



Art.-Nr. 207205

3-Punkt-Rändelhalter 3-point-knurlholder

I. max. Rändeltiefe Knurls depth	II. max. Rändeltiefe Knurls depth	Ø Schaft Shaft	Art.-Nr. Art.-No.
< Ø11=12mm	> Ø11= 6mm	6	207201
< Ø11=12mm	> Ø11= 6mm	7	207202
< Ø11=12mm	> Ø11= 6mm	8	207203
< Ø11=12mm	> Ø11= 6mm	9	207204
< Ø11=12mm	> Ø11= 6mm	12	207205
< Ø11=100mm	> Ø11= 6mm	16	207209
< Ø11=100mm	> Ø11= 6mm	20	207210
< Ø11=100mm	> Ø11= 6mm	22	207211

Rändeldurchmesser 1,5-21 mm, Rändel 10-15x4x4
knurls diameter 1,5-21 mm, knurls 10-15x4x4



Art.-Nr. 208100



Art.-Nr. 208105

Nutensteine für Kurventräger Sliding block for cam

Maschine	Entspr. Traub Nr.	L	D	Art.-Nr.
A 15-20-25 TD 16-26-36	620 320	19,5	M6	208101
A 36-42-60 TB 30-42-60	621 430	23	M8	208100
A 42 TB60	621 416	22	M14	208103
suitable screw for A 36-42-60/TB	301 176	12	M8	208105
suitable screw for A 15-20-25/TD		18	M6	208106



Art.-Nr. 208309

Druckrohr Pressure tube

Maschine Machine	D	L	Art.-Nr. Art.-No.
A 15, TC 15	21	156	208306
A 15, TC 15	21	176	208307
A 20	28	158	208308
A 25	32	132	208309
A 42	51	230	208310
A 60	70	234	208311
TD 26	34	203	208312



Art.-Nr. 208319

Distanzstück Spacer piece

Maschine Machine	D	L	Art.-Nr. Art.-No.
A15, TC 15	21	24	208315
A15, TC 15	21	19*	208316
A 20	28	24	208317
A 25	32	24	208318
A 25	32	26	208319
A 25	32	19*	208324
A 42	51	29	208320
A 60	70	30	208321
TD 25	34	15	208322
TB 42	518	25	208323

* auch in Länge/also in length 20mm, 21mm, 22mm, 23mm



Art.-Nr. 208360

Kurvenmitnehmer Cam driver

Maschine	D	d	Art.-Nr.
TD 16-26-36 (Ident 693 945)	40	30	208360
A 15-20-25	30	25	208361
A 15-20-25	45	25	208362
A 15-20-25	36	25	208363
A 36-42-60	40	32	208364
A 36-42-60	58	32	208365
TB 42-60	45	35	208366

Schnecke Worm



Art.-Nr. 208116

Maschine Machine	d	D	L	Re/Li Dx/Sx	Art.-Nr. Art.-No.
TD 16-26-36 (692 166)		30	584	Re/Li	208131
A 15-20-25	20	40	60	Re	208116
A 36-60, TB 30-60 (626 233)	25	43,8	95	Re	208330
TB 30-42-60 (621 205)	25	43,8	95	Li	208331

Schneckenrad Worm gear



Art.-Nr. 208117

Maschine Machine	d	D	H	Re/Li Dx/Sx	Art.-Nr. Art.-No.
TD 16-26-36	30	114	100	Re	208332
TD 16-26-36	30	114	100	Li	208333
TD 16-26-36	56	114	22	Re	208123
TD 16-26-36	56	114	22	Li	208122
A 15-20-25	25	96	48	Re	208117
A 36-42-60	35	122	30	Re	208334
TB 30-42-60 (652 539)	35	122	52	Re	208335
TB 30-42-60 (635 011)	35	122	52	Li	208336

Zahnräder Gear wheels



Art.-Nr. 208343

Maschine Machine	Zähne/Number of teeth	Art.-Nr. Art.-No.
A 15-20-25	25	208340
A 15-20-25	45	208341
A 15-20-25	80	208342
A 36-42-60	25	208343
A 36-42-60	40	208344
A 36-42-60	50	208345
A 36-42-60	90	208346
TD 16-26-36	26	208347
TD 16-26-36	33	208348
TD 16-26-36	48	208349
TD 16-26-36	69	208350
A 36-42-60	36	208351
A 36-42-60	43	208352
A 36-42-60	66	208353
A 36-42-60	102	208354

Weitere Zahn-Anzahlen auf Anfrage
Further number of teeth on request